



2024



# REGLAMENTO DE LA Competición

V2.4



La nueva edición del **Concurso/Festival Coral Internacional de Provenza** acogerá una vez más la excelencia internacional de coros procedentes de todos los continentes.

Gracias a sus muchos años de existencia, este acontecimiento se ha convertido en una auténtica cita para artistas de todo el mundo, y atrae numerosas solicitudes de conjuntos vocales y coros de orígenes y culturas muy diversas, y de muy lejos en su práctica de las artes vocales.

**Nuestra misión :** Reunir a todos los países del mundo en un coro sin fronteras.

**Nuestro sueño :** Es unir a los seres humanos en la búsqueda de lo más bello que hay en ellos: el canto.

Así pues, más allá de la competición, la gran variedad de coros participantes es una baza inmensa, que los coristas pueden experimentar a diario a través de numerosos intercambios, talleres y conciertos compartidos. Los coros abordan repertorios de todas las épocas y en todos los estilos, lo que refleja su apertura al mundo y les brinda una magnífica oportunidad de compartir su pasión por el canto coral.

- El público, cada vez más numeroso, participa activamente en la reputación y la imagen de este gran acontecimiento de nuestra bella región, **la Provenza**, en el sureste de Francia.

Únase a nosotros para escribir una nueva historia con esta edición 2024 del **Concurso y Festival Coral Internacional de Provenza**.

Deseamos lo mejor de Provenza a todos los cantantes corales del mundo que vengan a participar en el Concurso y Festival !

**BIENVENIDO A LA PROVENZA!**



**ISABELLE FRANCESCATO**  
**PRESIDENTE**

CHORAL EVENTS  
74, Traverse de la Morne  
83860 NANSLES PINS  
Tel : 04 94 78 63 84 admin@choral-events.com  
Siret 842 304 966 0018 APE 9002Z



# CONCURSO CHORAL INTERNACIONAL EN PROVENZA

## PRESENTACIÓN DE LA COMPETICIÓN

**El Concurso Coral Internacional** se celebrará **del sábado 6 al martes 9 de julio** de 2024 en Provenza, en el sur de Francia.

Desde su creación, el concurso ha tenido un doble objetivo:

- Los coros internacionales se reúnen en un espíritu de emulación, intercambio y convivencia en torno a un mismo denominador común: **el canto coral**.
- Dar a conocer al público la calidad, riqueza y diversidad del canto coral en todo el mundo.

El Concurso está abierto a coros y conjuntos vocales mixtos o de voces iguales formados **íntegramente por cantantes aficionados**, con un mínimo de 6 cantantes.

Este concurso de alto nivel acoge a coros de todo el mundo, que actúan ante un **jurado internacional de renombre** que cambia cada año.



Ubicación 2022 : **Bandol** - *Provence*

# P REMIOS 2022



**Grand prix 2022** : Landarbaso Abesbatza - *España*



**Ganador en cada categoría** :

Cat Coros Mixtos - **Landarbaso Abesbatza** - *España*

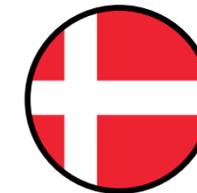
Cat Grupos vocales - **Youth Vocal Group "Kivi"** - *Lituania*

Cat Coros de niños - **Skanderborg Girls Choir** - *Dinamarca*

Cat Coros de juvenes - **Gioventu in Cantata** - *Italia*

Cat Pop, Gospel, Spiritual, Folk - **Dekoor Close Harmony** - *Paises Bajos*

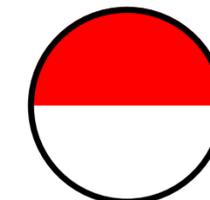
Cat Música sacra - **Gioventu in Cantata** - *Italia*



**Premio al mejor maestro de coro** : Cinzia Zanon - **Gioventu in Cantata** - *Italia*



**Premio del presidente** : Jakarta Youth Choir - *Indonesia*





Ubicación 2023 : *La Seyne sur Mer - Provence*

# P REMIOS 2023

**Grand prix 2023 : Male Voices of the Boys Choir Lucerne - *Suiza***

**Ganador en cada categoría :**

Cat Coros Mixtos - **Choir of the University of Economics in Katowice - *Polonia***

Cat Grupos vocales - **North Sulawesi GMIM Male Choir - *Indonesia***

Cat Coros de niños - **Farnham Youth Choir - *Inglaterra***

Cat Coros de juvenes - **Male Voices of the Boys Choir Lucerne - *Suiza***

Cat Pop, Gospel, Spiritual, Folk - **North Sulawesi GMIM Male Choir - *Indonesia***

Cat Música sacra - **North Sulawesi GMIM Male Choir - *Indonesia***

**Premio al mejor maestro de coro :**

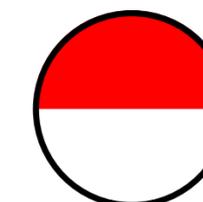
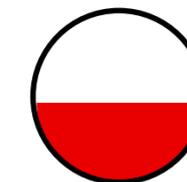
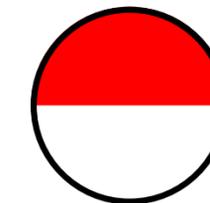
**Michał Brozek - Choir of the University of Economics in Katowice - *Polonia***

**Premios especiales del jurado :**

**Harmonious Chorale - *Ghana***

**North Sulawesi GMIM Male Choir - *Indonesia***

**Hangzhou Aiyue Tianshi Choir - *China***



# LUGARES DE COMPETICION 2023

LA SEYNE SUR MER - PROVENCE



CASINO JOA

IGLESIA LES MARISTES

PARC DE LA NAVALE



# CATEGORIAS

Se competirá en varias categorías. Un coro puede competir en **varias categorías**.  
Si una categoría tiene **menos de 3 coros**, la categoría se considerará anulada.

Categoría	Nombre del evento	Tipo de Coro	Número de cantantes	Contenido musical
A	Coros Mixtos	Adultos voces mixtas	mínimo 17	Programa libre
B	Coros Voces Iguales	Adultos voces iguales (mujeres u hombres)	mínimo 17	Programa libre
C	Grupos Vocales	Todo tipo de coros	de 6 a 16 máximo	Programa libre
D	Música Sacra	Todo tipo de coros	mínimo 17	Música sacra de todos los países y culturas

## CATEGORIAS (SIGUIENTE)

Categoría	Nombre del evento	Tipo de Coro	Número de cantantes	Contenido musical
E*	Coros infantiles 1	Niños hasta 12 años voces iguales	mínimo 17	Programa libre
F*	Coros infantiles 2	Niños de 11 a 16 años voces iguales	mínimo 17	Programa libre
G	Coros juveniles	Jóvenes de 15 a 21 años voces mixtas o iguales	mínimo 17	Programa libre
H	Pop / Gospel	Todo tipo de coros	mínimo 17	"Todo tipo de música contemporánea: pop, jazz, country, variedades, gospel, etc.".
I	Trad / Folk	Todo tipo de coros	mínimo 6	Música tradicional del país de origen del coro. Se valorará la vestimenta tradicional.

\* Si no hay suficientes candidatos, las categorías E y F pueden agruparse.

# ESPICIFICIDADES COROS INFANTILES Y JUVENILES

Para los Coros Infantiles y Juveniles, **un máximo del 20% de los miembros** puede estar fuera del rango de edad de la categoría presentada, hasta un límite de +/- 2 años.

Por encima de este límite, el coro **no podrá competir** en la categoría elegida.

Para los coros que deseen participar en estas categorías, **los documentos de identidad de cada uno de los cantantes**. deberán facilitarse a Choral Events a más tardar 60 días antes del concurso.



# M IEMBROS DEL JURADO

El jurado está compuesto por **personalidades destacadas** del movimiento coral **internacional**.  
El jurado valorará : Las cualidades vocales, la interpretación, precisión y equilibrio vocal, la elección del programa, la presentación.



Ai WU  
CHINA



Brady Allred  
Estados Unidos de América



Krista Audere  
LETONIA



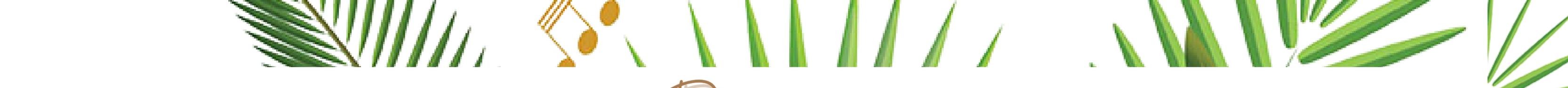
Altamiro Bernardes  
BRAZIL



Luc Coadou  
FRANCIA



Michal Brożek  
POLONIA



# P REMIOS

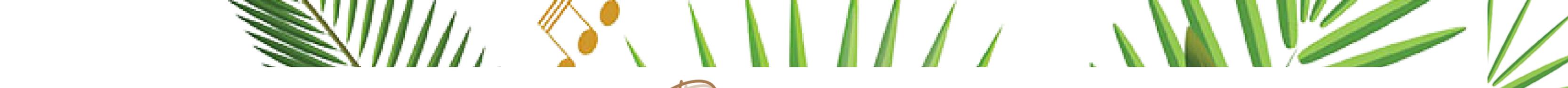
**Gran Premio (1000 euros)**

**Premio del director del coro**

3 Medallas concedidas por categoría

**Medalla de Oro (500€) - Medalla de Plata - Medalla de Bronce**

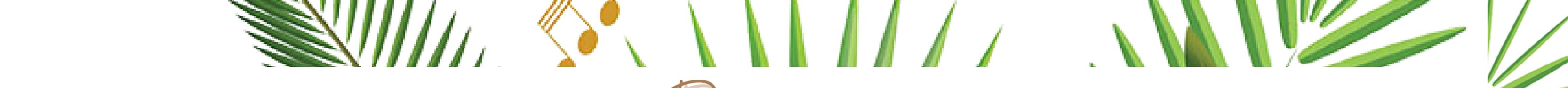
El jurado y los Organizadores se reservan el derecho de añadir premios adicionales.



# R RESULTADOS

El jurado anunciará los resultados y los comentarios en el escenario **al final de cada categoría**.  
Choral Events recomienda encarecidamente que cada coro esté **presente cuando se anuncien los resultados**.

Si no puede estar presente el coro al completo, deberán estar presentes al menos 1 o 2 jefes de grupo.  
Los resultados se publicarán en el sitio web [www.choral-events.com](http://www.choral-events.com), en la rúbrica **Concursos 2024**, y después **Premios**, en las 3 horas siguientes al final de la categoría. **Las decisiones del jurado son definitivas y vinculantes.**



# G RABACIONES

Cada coro recibirá **gratuitamente** una grabación de audio y vídeo **en calidad 4k** para cada actuación durante el concurso (Casino Joa y Iglesia).

Estas grabaciones se pondrán en línea **después** del concurso y **sólo** estarán disponibles\* a través de nuestro canal **You Tube "Choral Events"**.



\*Los rushes originales no se comunicarán en ningún formato ni por ningún medio que no sea el canal oficial de Choral Events You Tube.

## CONDICIONES ARTISTICAS

Para cada categoría, los coros deberán interpretar un repertorio con **una duración máxima de 15 minutos de música propiamente dicha.**

No hay pieza fija ni número mínimo de piezas a interpretar.

Se permite el uso de un diapasón durante una pieza **a capella.**

En el escenario habrá **un piano de cola de 1/4** y un atril para el director.

Los coros podrán traer sus propios instrumentos, siempre que sean acústicos y no dispongan de equipo de sonido.

Si el coro necesita equipamiento adicional (por ejemplo, atriles extra, silla para discapacitados, etc.), deberá indicarlo en el momento de la inscripción para determinar si Choral Events puede o no proporcionar dicho equipamiento.

Nota: para los actos que tengan lugar en el Casino Joa, el escenario estará parcialmente ocupado por **gradas en 3 niveles.**

Para los actos que tengan lugar en la Iglesia, no habrá gradas; los cantantes estarán en el **mismo nivel.**

El orden de actuación de los coros se determinará por sorteo tras el cierre de las inscripciones.

El incumplimiento de los criterios de edad y número de cantantes en las distintas categorías podrá dar lugar a la descalificación por decisión del Jurado.

En función del número de candidatos, **los organizadores se reservan el derecho de modificar el programa** y, en particular, a añadir, reagrupar o anular una categoría.



## GRAN PREMIO

Al final del Concurso, los **ganadores** de cada categoría con **al menos 80 puntos** podrán optar al Gran Premio. El Jurado se reserva el derecho de calificar a otros coros.

**El Gran Premio** es un **concurso independiente**. El Jurado **no tendrá en cuenta las rondas anteriores**.

El tiempo permitido por grupo participante en el Gran Premio es de **un máximo de 10 a 15 minutos de música propiamente dicha**, en las mismas condiciones que para las categorías: diapasón e instrumentos acústicos sin equipo de sonido autorizado. Se proporcionará un piano de cola de 1/4 y un atril.

**Repertorio:** El programa es libre, con piezas ya interpretadas en concursos anteriores.



## PROGRAMA DE LA COMPETICION

### **Sabado 06 de julio de 2024 :**

Día: Acogida y Prueba en escenario  
(los coros podrán visitar  
y probar la acústica de los lugares de competición)  
21.30 : Ceremonia de bienvenida\* del coro

### **Domingo 07 de julio de 2024 :**

Coros mixtos (A)  
Coros voces iguales (B)  
Grupos vocales (C)  
Música sacra (D)  
21.00 : Concierto del Festival

### **Lunes 08 de julio de 2024**

Coros Infantiles 1 - Voces iguales (E)  
Coros Infantiles 2 - Voces iguales (F)  
Coros Juveniles - Voces mixtas o iguales (G)  
Pop - Gospel (H)  
Trad - Folk (I)  
21.00 : Concierto del Festival

### **Martes 09 julio de 2024**

Mañana : Entrevista con el jurado  
Tarde : Gran Premio  
Encuentro amistoso de canto de los coros  
participantes  
21.30 : Ceremonia de clausura\*  
Entrega de premios y diplomas

\*(celebrada en francés e inglés)

# CONDICIONES GENERALES

**La versión francesa del reglamento es la versión de referencia.**

Los derechos de retransmisión de las actuaciones pertenecen al Festival, que es libre de utilizarlos como considere oportuno. Cada participante **acepta renunciar a sus derechos de imagen**, por lo que los organizadores podrán utilizar y explotar las imágenes de los participantes filmadas durante el concurso (fotos y vídeos) así como las grabaciones de audio realizadas durante el concurso.

Está prohibido concursar con partituras reproducidas ilegalmente. En caso de incumplimiento de la legislación francesa sobre derechos de autor, Choral Events rechazará la responsabilidad de los coros en el origen de la infracción.

Todos los gastos de transporte correrán a cargo de los coros, incluidos los desplazamientos en el marco del Concurso. Teniendo en cuenta el programa y las condiciones de organización, **se recomienda encarecidamente el uso de 2 conductores.**

Cada conjunto deberá suscribir **el seguro necesario** para cubrir cualquier acción de sus miembros que pudiera causar daños a terceros.

Si lo desea, **Choral Events puede facilitarle un presupuesto personalizado para su estancia y/o transporte, así como para su seguro.**

# CÓMO INSCRIBIRSE EN EL CONCURSO

Las solicitudes deberán cumplimentarse de forma legible (en papel o en formato digital).

## **Deberán incluir:**

- el formulario de inscripción cumplimentado
- una breve biografía del coro y del director de coro (en Word, PDF u otro formato de texto)
- Una grabación reciente (menos de 24 meses, formato MP3 o enlace a YouTube),
- Al menos 2 fotos de buena resolución del coro (al menos 1MB) + 1 foto reciente del director del coro.

## **Se enviará más adelante (antes del 1 de junio de 2024\*):**

- El programa de las canciones presentadas para cada categoría suscrita, en el orden en que se interpretan, indicando claramente el título, el compositor o el arreglista y la duración de cada pieza.
- Una copia digital en formato PDF de cada partitura cantada. Deberán ser suficientemente legibles y escaneadas individualmente.
- Traducciones al inglés de todas las canciones (en Word, PDF u otro formato de texto).

**\* No se aceptarán cambios en el programa después de esta fecha.**

Para enviar por correo electrónico: **admin@choral-events.com**

# FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL EN PROVENZA

Paralelamente al concurso, se está organizando **un segundo acto:**

**27° Festival Coral Internacional de Provenza,**  
del lunes 1 al viernes 26 de julio de 2024,  
con 40 conciertos anuales en 35 ciudades y pueblos.

Los coros pueden participar :  
Sólo Concurso **o** Sólo Festival  
**o tanto** en el concurso como en  
el 27° Festival coral internacional en Provenza.



# FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL EN PROVENZA

Los conciertos, generalmente gratuitos, se celebran en iglesias, auditorios y al aire libre ante un público numeroso y fiel. **Tienen lugar por la noche**, normalmente a las **21.00 horas**, y se programan casi todas las noches de julio.

Los coros actúan solos o en grupo, ya sea con un coro local o con otros coros participantes.

Los conciertos son organizados directamente por Choral Events o en colaboración con su red de autoridades locales o coros de aficionados de la región.

Para inscribirse en el Festival, hay que facilitar **el repertorio detallado** (título, compositor o arreglista, duración) **antes del 15 de abril de 2024**, así como una **ficha técnica** (número de cantantes, lista de instrumentos, disposición del escenario, etc.), para que los equipos técnicos puedan prever el material necesario, sobre todo si el concierto va a tener sonido.



# FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL EN PROVENZA

## La organización de los conciertos incluye :

- Reserva de locales y organización de conciertos
- Publicidad
- Cena de grupo
- Pago de derechos (véanse las condiciones de participación en el formulario de inscripción).

Los coros son responsables de su propio transporte.

***La participación en el Festival está sujeta a la disponibilidad en el momento de la solicitud por parte del coro.***



FROM JULY 6 TO 9, 2024  
PROVENCE - FRENCH RIVIERA

INTERNATIONAL  
**CHOIR**  
COMPETITION  
*in Provence*

COMPETITIONS & MEETINGS

FIND OUT THE PROGRAM ON : [WWW.CHORAL-EVENTS.COM](http://WWW.CHORAL-EVENTS.COM) - CONTACT : +33 4 94 78 63 84



¿Está listo para la aventura?



**admin@choral-events.com**



**+ 33 4 94 78 63 84**

